

EN Please read this manual carefully before using the product.
Please follow all instructions in this manual.
KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!

DE Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
Bitte folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
BEHALTEN SIE DAS HANDBUCH FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

NL Lees deze handleiding voor gebruik van het product.
Volg alle instructies in deze handleiding.
BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.

FR S'il vous plaît lire ce manuel avant l'utilisation du produit.
S'il vous plaît suivre toutes les instructions de ce manuel.
GARDEZ LES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT!

ES Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de la operación del producto.
Por favor, siga todas las instrucciones de este manual.
MANTENGA ESTE MANUAL DURANTE TODO EL PERÍODO DE EXPLOTACIÓN DEL PRODUCTO!

IT Legga attentamente questo manuale prima di usare il prodotto.
Per favore, segua tutte le indicazioni del manuale.
CONSERVI IL MANUALE DURANTE TUTTO IL PERIODO DELL'ESPLTAZIONE DEL PRODOTTO!

P Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto.
Siga as instruções.
CONSERVE O MANUAL DURANTE O TEMPO DE VIDA DO PRODUTO!

RU Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией изделия.
Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного руководства.
СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ!

AE أصونة نباب للأطفال
برجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.
العليمات فى هذا الدليل. احتفظوا
بالدليل خلال الفترة كلها لاستخدامكم للمنتج!



polini-kids.de



polini-rus.ru



poliniglobal.com



topol-dt.ru



EN Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427430

DE Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427430, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

NL Geproduceerd door: OAO «VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA
KOMPANIJA» 427430, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2

FR Produit par: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY"
Russie, 427430, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2

ES Producido por: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA
COMPANIYA" Rusia, 427430, Votkinsk, calle Rechnaya, 2

IT Prodotto: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA
COMPANIYA" Russia, 427430, città Votkinsk, str. Rechnaya 2

P Produzido por: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.
Rua Rechnaya 2, 427430 - Votkinsk, Rússia

RU Произведено: OAO "ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ"
427430, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

AE ،روسيا ،"شركة فوتينسك الصناعية" .م.م.د.ش :تم الإنتاج
،مدينة فوتينسك، شارع ريجنايا ،427430،

Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427430

Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG
427430, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

Wettelijk adres: OAO "VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA"
427430, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2

Adresse légale: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY",
Russie, 427430, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2

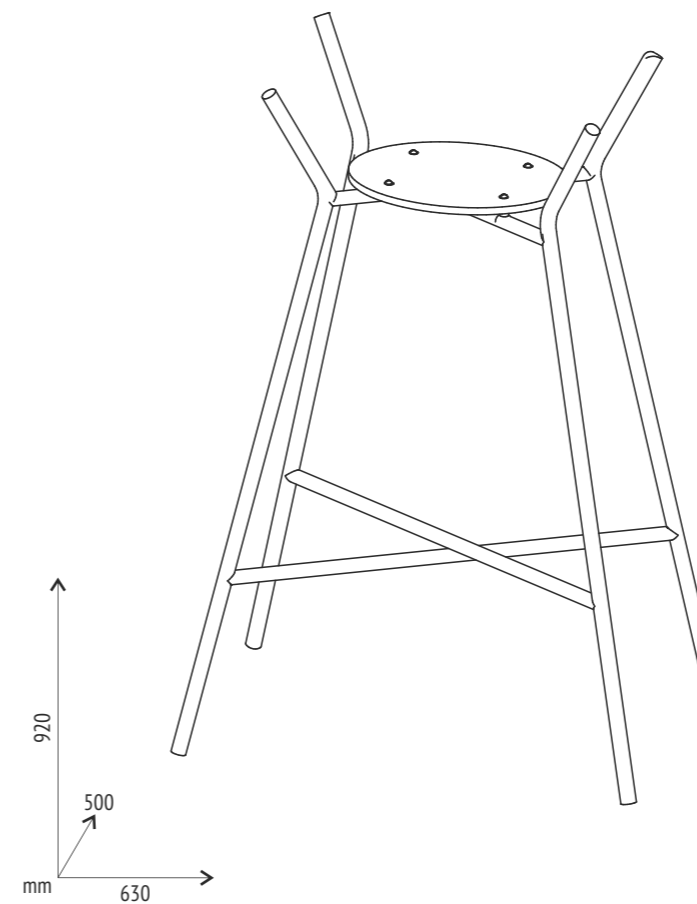
Domicilio legal: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA
COMPANIYA", Rusia, 427430, Votkinsk, calle Rechnaya, 2

L'indirizzo giuridico: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSJLENNAYA
COMPANIYA", Russia, 427430, città Votkinsk, str. Rechnaya 2

Endereço comercial: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A.,
Rua Rechnaya 2, 427430 - Votkinsk, Rússia

Юридический адрес: OAO «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ
КОМПАНИЯ» 427430, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

،روسيا ،"شركة فوتينسك الصناعية" .م.م.د.ش :تم الإنتاج
،مدينة فوتينسك، شارع ريجنايا ،427430،



Polini kids

- EN** Baby bath stand
- DE** Ständer für Babywannen
- NL** Badstandaard voor babybadjes
- FR** Pied de baignoire pour bébés
- ES** Soporte para bañera de bebé
- IT** Supporto per Vaschetta
- P** Suporte para banho de bebê
- RU** Подставка для ванночки
- AE** حمام الطفل الوقوف



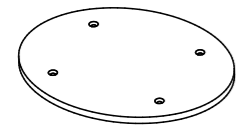
20 kg max
0-12M

Polini kids

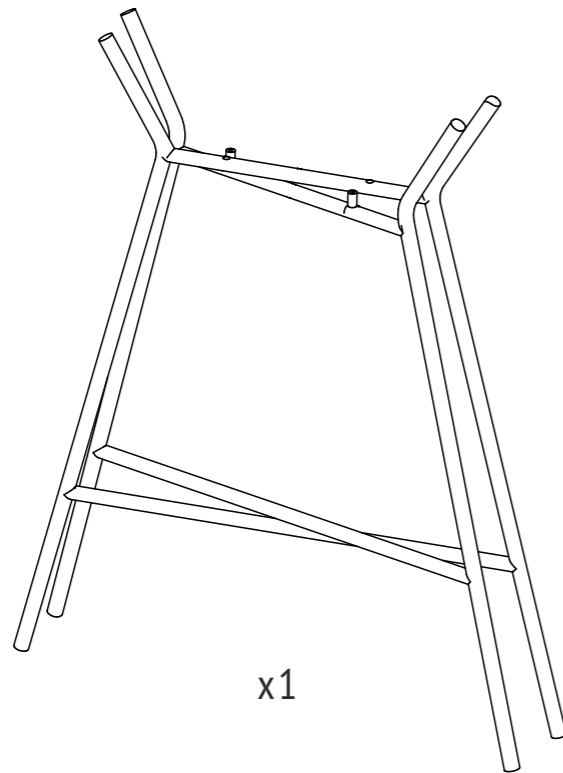
M6x12



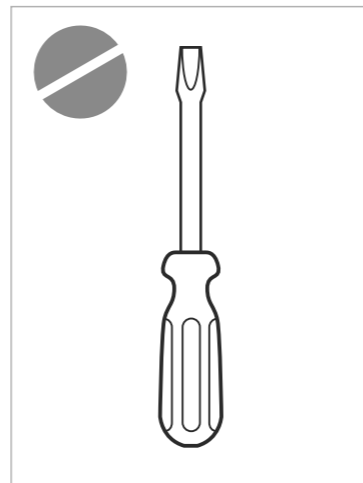
x4



x1

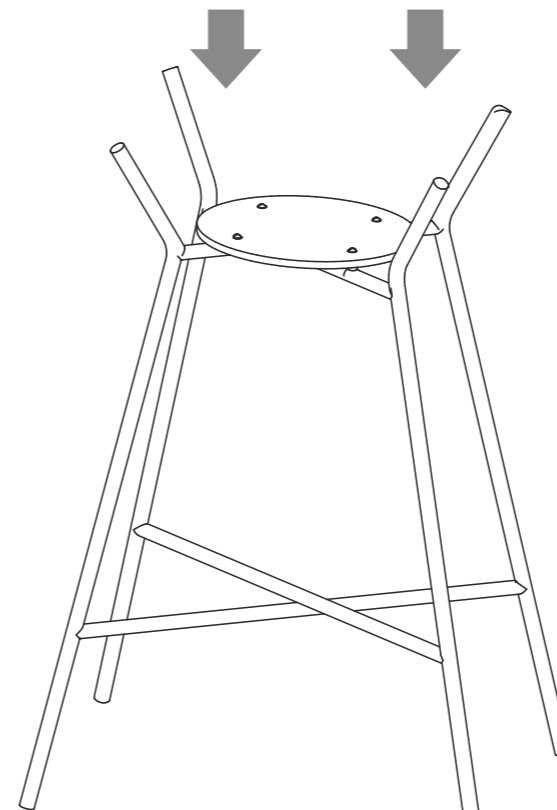
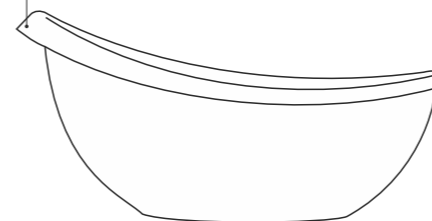


x1

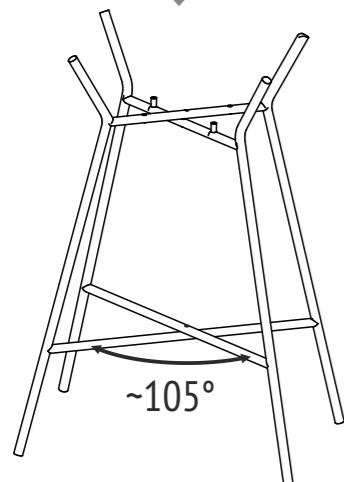
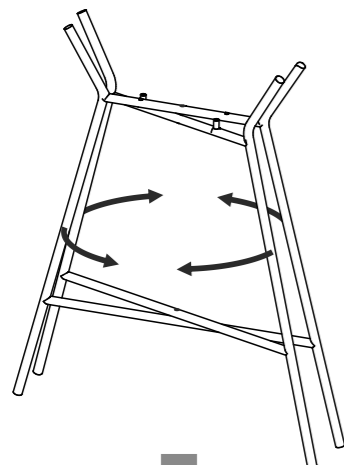


3

* Children's bath with dimensions not exceeding 630x420 mm
 Kinderbad mit Abmessungen von nicht mehr als 630x420 mm
 Kinderbad met afmetingen niet groter dan 630x420 mm
 Baignoire pour enfants dont les dimensions n'excèdent pas 630x420 mm
 Bañera para niños con dimensiones no superiores a 630x420 mm
 Vasca per bambini di dimensioni non superiori a 630x420 mm
 Banheira infantil com dimensões não superiores a 630x420 mm
 Детская ванночка с размерами не более 630x420 мм
 حمام أطفال بأبعاد لا تزيد عن ٦٣٠ × ٤٢٠ مم

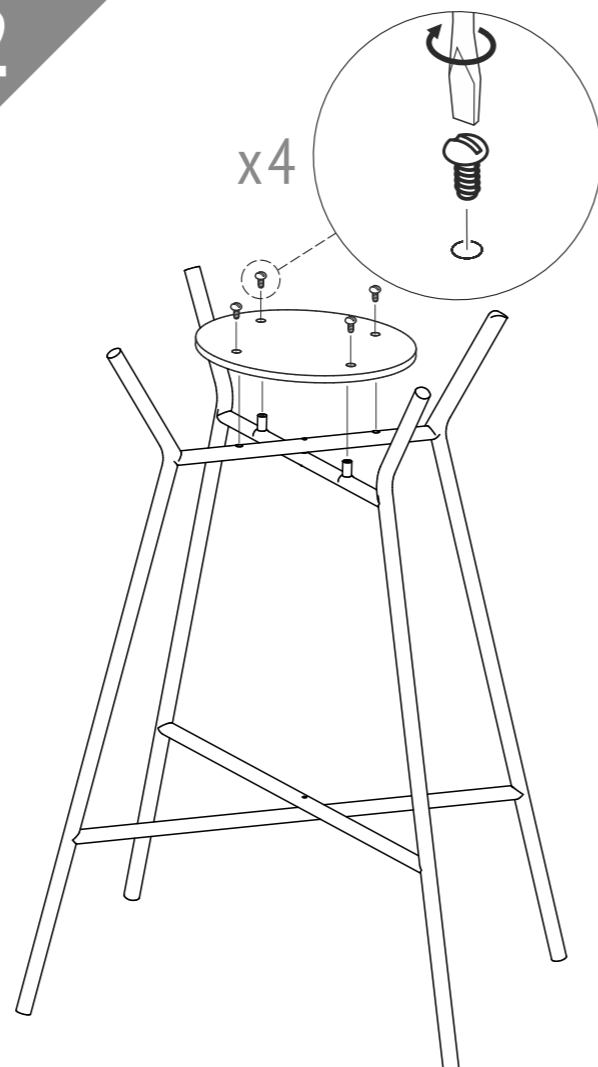


1



~105°

2



x4

RU Требования по технике безопасности, правила хранения и эксплуатации

- При покупке проверьте комплектность поставки и отсутствие повреждений, наличие отметки о дате продажи и штампа торговой организации.
- Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
 - Берегите изделие от ударов и механических повреждений.
 - Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
 - Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2°C и не выше +40°C и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
 - Уход за изделием: при очистке не используйте абразивные или агрессивные чистящие материалы. Изделие рекомендуется протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью.
 - Конструкция обеспечивает возможность компактного складывания при хранении и транспортировке.
 - Подставка предназначена для установки детской ванны размерами не более 630x420 мм.
 - При использовании изделия присутствие рядом взрослых и контроль с их стороны обязателен.
 - Запрещается ставить ребенка в ванночке!
 - Подставка рассчитана для купания в ванночке только одного ребенка.
 - После эксплуатации рекомендуется убрать изделие в недоступное для детей место.
 - Максимальная нагрузка на подставку - 20 кг.
 - Изделие предназначено для детей в возрасте от рождения до 12 месяцев.
 - Подставка предназначена для установки на пол. Запрещается устанавливать в ванну или душевую кабину, а также на наклонные поверхности.
 - Не используйте изделие, если некоторые детали отсутствуют или сломаны.
 - Не используйте неоригинальные запасные части – обращайтесь за запчастями к производителю или дилеру.
 - ВАЖНО! Внимательно следуйте всем этапам сборки данного изделия, указанным в текущей инструкции.
 - Сохраняйте элементы, которые могут идти в дополнительном количестве к данному изделию.

Гарантия изготовителя

1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки.
2. Срок службы изделия - 12 месяцев.
3. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 24 месяца.
4. При отсутствии в руководстве по эксплуатации даты продажи, подтвержденной печатью торговой организации, гарантийный срок исчисляется со дня изготовления изделия.
5. В течение гарантийного срока любые дефекты устраняются бесплатно. При обнаружении дефекта Вам необходимо немедленно сообщить об этом производителю. Решение вопроса о ремонте изделия или поставки запасной части остается на усмотрение производителя.
6. Данный продукт не подходит для коммерческого или промышленного использования. Нарушение приводит к сокращению срока гарантии.
7. Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
8. Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

Свидетельство о приемке

Изделие № _____ изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями стандартов, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Представитель ОТК _____

Дата изготовления _____

Упаковщик _____

Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

427430, г. Воткинск, ул. Речная 2
 СЛУЖБА СЕРВИСА
 тел. +7 34145 43625, e-mail: servicevpk@topoL.ru

Дата продажи _____

Штамп торгующей организации _____

Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве.

EN Requirements for security, storage and use

Check the delivery for completeness and absence of damage, the presence of a mark on the date of sale and the stamp of the trade organization upon purchase.

- Please read carefully the requirements of this manual.

- Protect the item from shocks and mechanical damage.

- To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.

- The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and not above +40°C and relative humidity of 45% to 70%.

- Product care instructions: when cleaning do not use abrasive or aggressive cleaning materials. The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.

- The design provides compact folding for storage and transportation.

- The baby bath stand is designed for installing a baby bath with dimensions not exceeding 630x420 mm.

- ATTENTION! This product should be used under adult supervision.

- The standing position of the child in the bath is prohibited!

- The product is designed for one child only.

- After using the baby bath stand, it is recommended to remove the product out of the reach of children.

- Maximum load is 20 kg.

- The product is designed for babies from birth to 12 months.

- The installation of the product is permitted only on a flat, stable surface. Never place it in a bath, shower cabin and near a staircase or steps.

- Do not use the product if some parts are missing or broken.

- Do not use non-original spare parts. Contact manufacturer or reseller for spare parts.

- IMPORTANT! Follow with care the all steps of assembling in the instruction.

- Keep the items supplied as extra parts for the product.

Warranty from the manufacturer

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.

2. The lifetime is 12 months.

3. The warranty period is 24 months.

4. If the operating manual does not contain the sale date, confirmed by the seal of the trade organization, the warranty period starts from the date of manufacture of the product.

5. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.

6. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.

7. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.

8. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

Acceptance certificate

The product # _____ is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative _____

Manufacture date _____

Packer _____

Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Sale date _____

Stamp of the selling company _____

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.

DE Anforderungen an die Sicherheit, Lagerung und Verwendung

Beim Kauf prüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und Abwesenheit von Schäden, das Vorhandensein des Verkaufsdatumvermerks und des Stempels der Handelsorganisation.

- Lesen Sie bitte die Anforderungen dieser Anleitung sorgfältig durch.

- Schützen Sie den Artikel vor Schlägen und mechanischer Beschädigung.

- Zur Vermeidung von Verletzungen stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Bett gemäß den Montageanweisungen richtig und sicher zusammengebaut wurde.

- Das Produkt sollte im Innenbereich bei einer Temperatur von nicht weniger als +2°C und nicht über +40°C und relativen Luftfeuchtigkeit von 45 bis 70% gelagert werden.

- Produktpflege: Verwenden Sie bei der Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel. Zur Reinigung wird empfohlen, das Produkt mit einem feuchten Tuch abzuwischen und dann mit einem weichen Tuch nachzutrocknen.

- Der Aufbau ermöglicht ein kompaktes Zusammenklappen bei der Aufbewahrung und beim Transport.

- Der Ständer ist für die Installation einer Babywanne mit Abmessungen von nicht mehr als 630x420 mm ausgelegt.

- Bei Erzeugnisausnutzung ist das Dabeisein der Erwachsenen und Kontrolle ihrerseite verbindlich.

- Die Stehposition des Kindes in der Badewanne ist verboten!

- Der Ständer ist zum Baden von nur einem Kind in der Wanne ausgelegt.

- Nach Ausnutzung ist es ratsam, das Produkt von Kindern fernzuhalten.

- Die maximale Belastung des Ständers beträgt 20 kg.

- Das Produkt ist für die Verwendung für Kinder von der Geburt bis zu 12 Monaten geeignet.

- Der Ständer ist für die Installation auf dem Boden konzipiert. Es ist verboten, es in einer Bade- oder Duschkabine sowie auf geeigneten Flächen zu installieren.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn einige Teile fehlen oder defekt sind.

- Verwenden Sie keine Nicht-Original-Ersatzteile - bitte kontaktieren Sie für Ersatzteile an den Hersteller oder Händler.

- WICHTIG! Befolgen sie alle montageschritte dieses produkts sorgfältig, wie in der aktuellen anleitung angegeben.

- Behalten sie die teile, die in zusätzlichen mengen zu diesem produkt geliefert wurden.

Garantie des Herstellers

1. Der Hersteller garantiert, dass der Artikel den Anforderungen der Europäischen Norm entspricht, unter Einhaltung von dem Benutzer die Bedingungen für Lagerung, Transport, Gebrauch und Montage.

2. Die Lebensdauer des Produkts beträgt 12 Monate.

3. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.

4. Beim Fehlen in der Bedienungsanleitung des durch das Siegel der Verkaufseinrichtung bestätigten Verkaufsdatums, wird die Garantiefrist ab Herstellungsdatum des Erzeugnisses berechnet.

5. Während der Garantiezeit werden eventuelle Mängel kostenlos beseitigt. Der Hersteller wird die Garantie durch Ersatzteilversand oder Reparatur erfüllen.

6. Dieses Gerät ist nicht für eine kommerzielle oder gewerbliche Nutzung geeignet. Eine Zuwiderhandlung hat eine Garantieverkürzung zur Folge.

7. Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Gewalt oder technische Veränderungen entstanden sind und ohne Rücksprache mit unserer Serviceabteilung vorgenommen wurden, erlischt der Garantieanspruch.

8. Bitte bewahren Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf, um im Falle einer Retoure die Ware ausreichend zu schützen und senden Sie keine Ware unfrei zur Service Abteilung ein!

Bescheinigung über die Annahme

Das Produkt # _____ wurde in Übereinstimmung mit obligatorischen Anforderungen der geltender technischen Dokumentation hergestellt und angenommen und wurde als gebrauchstauglich erklärt.

Der Vertreter der Abteilung für technische Kontrolle

Herstellungsdatum Verpacker _____

Herstellungsdatum _____

Verpacker _____

Reparatur, Ersatz von Teilen und Komponenten der Ware, während der Garantiezeit erfolgt unter der Adresse:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Verkaufsdatum _____

Stempel der Verkaufsorganisation _____

Der Hersteller behält sich das Recht vor, geringe technische Änderungen vorzunehmen, die in dieser Anleitung nicht dargestellt wurden.

NL Veiligheidseisen, opslag- en de exploitatie-regels

Controleer bij aankoop de volledigheid van de levering en eventuele schade, de datum van verkoop en het stempel van de handelsorganisatie.

- Lees aandachtig de voorschriften van deze handleiding.

- Houd het product tegen schokken en mechanische schade.

- Om de schade op te heffen, voor het gebruiken controleer de juistheid en betrouwbaarheid van het productassemblage in overeenstemming met deze handleiding.

- Het product moet worden opgeslagen in gesloten ruimtes bij een temperatuur niet lager dan + 2°C en niet boven +40°C en een relatieve vochtigheid van 45 tot 70%.

- Onderhoud van het product: gebruik voor het schoonmaken geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen. Het product wordt aanbevolen te vegen met een vochtige doek en daarna met een zachte schone doek te drogen.

- Het ontwerp maakt compact opvouwen tijdens opslag en vervoer mogelijk.

- De badstandaard is ontworpen voor het installeren van een babybadje met afmetingen van maximaal 630x420 mm.

- Bij gebruik van het product moeten volwassenen aanwezig zijn en toezicht houden.

- De staande positie van het kind in het bad is verboden!

- De badstandaard is ontworpen om slechts één kind in het bad te laten baden.

- Na gebruik is het raadzaam het product buiten het bereik van kinderen te bewaren.

- Maximale belasting op de badstandaard is 20 kg.

- Het product is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf de geboorte tot 12 maanden.

- De badstandaard is ontworpen voor installatie op de vloer. Het is verboden om het in een bad- of douchecabine te installeren, evenals op hellende oppervlakken.

- Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of kapot zijn.

- Gebruik geen niet-originele reserveonderdelen - neem contact op met de fabrikant of dealer voor reserveonderdelen.

- BELANGRIJK! Volg alle fasen van de assemblage van dit product zorgvuldig op, zoals aangegeven in de huidige instructies.

- Sla eventuele extra onderdelen van dit product op.

Fabrieksgarantie

1. De fabrikant garandeert dat het product aan de eisen van de normatieve documenten voldoet, onderworpen aan de regels van de opslag, transportatie, onderhoud en montage.

2. De levensduur van het product is 12 maanden.

3. De garantieperiode van het product is 24 maanden.

4. Bij het ontbreken van de datum van verkoop in de gebruikershandleiding, bevestigd door het zegel van de handelsorganisatie, wordt de garantieperiode berekend vanaf de fabricagedatum van het product.

5. Gedurende de garantieperiode worden eventuele gebreken kosteloos geminimeerd. Als u een defect vindt, informeer de fabrikant erover onmiddellijk. De kwestie om het product te repareren of onderdelen te leveren is de keuze van de fabrikant.

6. Dit product is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik. Overtreding leidt tot vermindering van de garantieperiode.

7. De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefout. Slijtage of schade veroorzaakt door onjuist gebruik, gebruik van geweld of de interventie die plaatsvond zonder voorconsultatie met onze service-afdeling zijn niet onder de garantie.

8. Bewaar de originele verpakking gedurende de garantieperiode zodat u in geval van terugkeer de goederen veilig vervoeren kunt. Het product zonder verpakking moet naar de service-afdeling niet verzonden zijn!

Certificaat van aanvaarding

Het product # _____ is vervaardigd en aanvaard in overeenstemming met de dwingende eisen van de normen, de huidige technische documentatie en voor de dienst geschikt bevonden zijn.

De vertegenwoordiger van de dienst van technische controle _____

Fabricagedatum _____

Verpacker _____

Het adres voor reparatie, vervanging van onderdelen en componenten producten in de periode van garantie:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Verkoopdatum _____

Stempel van de handelsorganisatie _____

Wij behouden ons het recht voor om kleine technische wijzigingen te maken die in deze handleiding niet kunnen gevonden zijn.

FR Les exigences de sécurité, des règles de stockage et de fonctionnement

Lors de l'achat, vérifiez l'étendue de la fourniture et l'absence de dommages de la livraison, la présence de la marque à la date de vente et le cachet du vendeur.

- Lisez attentivement les exigences de ce manuel.

- Gardez le produit contre les chocs et les dommages mécaniques.

- Pour éliminer la blessure, avant d'utiliser assurez l'exactitude et la fiabilité de l'ensemble du produit en conformité avec les exigences de ce manuel.

- Le produit doit être conservé dans un espace fermé à la température pas inférieure à +2°C et pas plus de +40°C et une humidité relative de 45 à 70%.

- Soin du produit : Lors du nettoyage, n'utilisez pas de matériaux de nettoyage abrasifs ou agressifs. Le produit est recommandé d'essuyer avec un chiffon humide, puis séchez avec un chiffon doux et propre.

- La conception offre la possibilité de plier le produit compact pendant le stockage et le transport.

- Le pied de baignoire est conçu pour installer une baignoire pour bébé dont les dimensions ne dépassent pas 630x420 mm.

- Pendant l'utilisation du produit, la présence des personnes adultes et le contrôle de leur part sont requis.

- La position debout de l'enfant dans le bain est interdite!

- Le pied de baignoire est conçu pour baigner un seul enfant dans la baignoire.

- Après utilisation, il est recommandé de mettre le produit dans une place inaccessible pour les enfants.

- La charge maximale sur le pied de baignoire est de 20 kg.

- Le produit est destiné aux bébés âgés de la naissance à 12 mois.

- Le pied de baignoire est conçu pour être installé au sol. Il est interdit de l'installer dans une cabine de bain ou de douche, ainsi que sur des surfaces inclinées.

- N'utilisez pas le produit si certaines pièces sont manquantes ou cassées.

- Ne pas utiliser d'autres accessoires ou pièces de rechange que ceux recommandés par le fabricant.

- IMPORTANT: pour obtenir un montage correct, veuillez effectuer les opérations dans l'ordre indiqué et utiliser scrupuleusement les éléments précisés dans chaque phase de montage.

- Conserver les éléments qui pourraient être en supplément.

La garantie du fabricant

1. Le fabricant garantit que le produit est conforme aux exigences des documents normatifs, sous réserve des règles de l'entreposage, le transport, l'entretien et l'assemblage par le consommateur.

2. La durée de vie du produit est de 12 mois.

3. La période de garantie du produit est 24 mois.

4. En cas d'absence de la date de vente dans le mode d'emploi confirmée par le cachet du vendeur, la période de garantie est calculée à partir de la date de fabrication du produit.

5. Au cours de la période de garantie, les défauts sont éliminés gratuitement. Si elle est défectueuse, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la fourniture de pièces de rechange reste à la discrétion du fabricant. Si vous découvrez un défaut, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la livraison une pièce de rechange à la discrétion du fabricant.

6. Ce produit ne convient pas pour un usage commercial ou industriel. Violation conduit à une réduction de la période de garantie.

7. La garantie couvre uniquement le matériel ou les défauts de fabrication. Les pièces d'usure ou les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'utilisation de la force ou de l'intervention sans consultation préalable avec notre département de service ne sont pas couverts par la garantie.

8. Si'il vous plaît gardez l'emballage d'origine pendant la période de garantie, en cas de retour d'être capable de transporté des marchandises en toute sécurité. Ne pas envoyez des marchandises au service sans emballage!

Certificat d'acceptation

Le produit # _____ est fabriqué et accepté en conformité avec les exigences obligatoires des normes, la documentation technique actuelle et jugé apte pour le service.

Représentant du Contrôle qualité _____

Date de fabrication _____

Emballleur _____

Réparation, le remplacement des pièces et composants du produit au cours de la période de garantie à l'adresse:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 800 7245184, e-mail: info@polinigroup.de

Date de vente _____

L'étampe de l'organisation commerciale _____

Le fabricant réserve le droit d'apporter des modifications techniques mineures qui ne sont pas reflétés dans ce manuel.

AE متطلبات الهندسة الوقائية، الاحتفاظ، والاستخدام

تحقق عند الشراء من اكتمالها وغياب الضرر، ووجود علامة عن تاريخ البيع وختم المؤسسة التجارية.
- قراءة بعناية متطلبات دليل الاستخدام.

- الحفاظ على المنتج من الصدمات والأضرار الميكانيكية.

- يرجى التأكد من صحة وموثوقية التركيب للمنتج وفقاً لمتطلبات هذا الدليل قبل الاستخدام لتجنب الإصابة.

- يجب أن يتم تخزين المنتج في الداخل في درجة حرارة أقل من +2٢C وليس أعلى من +٤٠ درجة مئوية والرطوبة النسبية من ٤٥٪ إلى ٧٠٪

- العناية بالمنتج: لا تستخدم عند التنظيف مواد تنظيف كاشطة أو شديدة بصح بمسح المنتج بقطعة قماش مبللة، ثم مسحه بقطعة قماش جافة، نظيفة وناعمة.

- يسمح التصميم بالطي المصفوط أثناء التخزين والنقل.

- تم تصميم الحامل لتثبيت حمام الطفل بأبعاد لا تزيد عن ٦٢٠ × ٤٢٠ ملم.

إن وجود البالغين في الجوار وإشرافهم عند استخدام المنتج إلزامي.

- يمنع وقوف الطفل في الحمام!

- الحامل مصمم لاستحمام طفل واحد فقط في البانيو.

- يوصى بنقل المنتج بعد الاستخدام بعيدًا عن متناول الأطفال.

- الحمولة القصوى على الحامل هي ٢٠ كجم.

- المنتج مخصص للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين الولادة وحتى ١٢ شهرًا.

- تم تصميم الحامل للتثبيت على الأرض. يحظر تثبيته في الحمام أو كابينة الاستحمام ، وكذلك على الأسطح المائلة.

- لا تستخدم المنتج إذا كانت بعض الأجزاء مفقودة أو مكسورة.

- لا تستخدم قطع غيار غير أصلية. اتصل بالشركة المصنعة أو البائع لقطع الغيار.

- هام! اتبع بعناية جميع مراحل تجميع هذا المنتج المحددة في التعليمات الحالية.

احفظ العناصر التي قد تدخل ككمية إضافية لهذا المنتج.

P Requisitos de segurança e regras de conservação e utilização

Ao comprar,verifique a entrega quanto à integridade e ausência de danos,a presença de uma marca na data da venda e o carimbo da organização comercial.

- Familiarize-se com as especificações deste manual de instruções.

- Proteja o produto de impactos e danos mecânicos.

- Para a evitar lesões,antes de utilizar o produto,verifique a respectiva exactidão e fiabilidade de acordo com os requisitos deste manual.

- O produto deve ser armazenado em local fechado a uma temperatura abaixo de +2°C e não acima de +40°C e humidade relativa do ar de 45 a 70%.

- Como cuidar o produto: ao limpar,não use materiais de limpeza abrasivos ou agressivos.

Recomenda-se a limpeza do produto com um pano húmido e, de seguida, com um pano macio e limpo.

- O design permite uma dobra compacta durante o armazenamento e transporte.

- O suporte foi projetado para a instalação de uma banheira de bebé com dimensões não superiores a 630x420 mm.

- Durante a utilização do produto,é obrigatória a presença de adultos próximos e sua supervisão.

- A posição de pé da criança no banho é proibida!

- O suporte foi concebido para banhar apenas uma criança na banheira.

- Após o uso,é recomendável colocar o produto fora do alcance dos bebés.

- A carga máxima no estande é de 20 kg.

- O produto é destinado a bebés com idade desde o nascimento até 12 meses.

- O suporte é projetado para instalação no chão. É proibida a instalação em cabina de banheira ou duche, bem como em superfícies inclinadas.

- Não use o produto se algumas peças estiverem faltando ou quebradas.

- Não utilize peças de reposição não originais- contacte o fabricante ou revendedor para peças de reposição.

- IMPORTANTE! Siga cuidadosamente todas as etapas de montagem deste produto, conforme especificado nas instruções atuais.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.

- Guardar elementos que podem ir em quantidades adicionais a este produto.